

## LITERATURA ORIENTAL

La muestra incluye libros japoneses antiguos, poemas (*haiku* y *tanka*) caligrafiados y varios grabados (*Ukiyo-e*) de teatro Kabuki, a los que se añade un conjunto de pinturas de teatro Noh. Todo ello se combina con una selección de Literatura Oriental de la Biblioteca Municipal "Ramón Celma".



### ORGANIZA



AYUNTAMIENTO  
**pina de ebro**

Áreas de Cultura y Educación de Adultos  
Biblioteca Municipal "Ramón Celma"  
Asociación Cultural El Marrán (Pina de Ebro)

### COLABORA



DIPUTACION D ZARAGOZA

Escuela de Cerámica



**INAUGURACIÓN:** 24 de abril de 2011, 19:30 h.

**HORARIO:** Lunes 25 a viernes 29, de 18:30 a 21 h.  
Sábado 30 y domingo 1 de mayo, de 12 a 14 h y de 18:30 a 21 h.



## ARCHIPIÉLAGO PERENNE

EL CAMINO DE LA TRADICIÓN DE ORIENTE

**Exposición de Arte y Literatura japonesa**  
**24 de abril al 1 de mayo de 2011**

Sala Multiusos, C/ Ramón y Cajal, 29  
**PINA DE EBRO**

## ARTE ORIENTAL

En el seno de las Octavas Jornadas sobre creación literaria en Aragón, y como complemento a las conferencias, el Ayuntamiento de Pina de Ebro se complace en presentar esta muestra procedente de la Colección de Arte y Literatura Oriental de José Antonio Giménez Mas.

La colección se compone principalmente de pintura y grabado japonés y reúne obras de temática tradicional de varios siglos de antigüedad.

La muestra se estructura en un recorrido temático que incluye símbolos de la tradición de Oriente como bambúes y orquídeas, caligrafías y poetas, arte *Zen* y *Yamato-e*, teatro *Noh* y teatro *Kabuki* (*Ukiyo-e*).



### PRESENTA:

**JOSÉ ANTONIO GIMÉNEZ MAS** (Zaragoza, 1950).

Comparte su profesión de médico con su fascinación por el arte y la cultura de Extremo Oriente cuyo conocimiento ha cultivado. Fotógrafo y pintor, ha realizado varias exposiciones públicas. Su última obra: '21 poemas para el largo viaje', es una secuencia de poemas expresados a través de un triple lenguaje: literario, escultórico y fotográfico (Urban Gallery, Barcelona).



Partiendo del viaje como alegoría de la vida, la exposición os invita a recorrer un camino que iniciado en el lenguaje de los símbolos (ciruelo, orquídea, bambú, crisantemo, etc.) transita hacia la ceremonia del té, el *bushido* (espíritu de samurai), la caligrafía, la poesía y los poetas. El arte *Yamato-e* y el *Zen* están presentes y conviven armónicamente.

## TEATRO NOH

Surge en el siglo XIV, periodo feudal Muromachi. Está impregnado de la austeridad del Budismo Zen y del *Bushido* con los que convive. Se trata de un espectáculo ritual, aristocrático, minoritario desde sus orígenes y con un gran componente espiritual que orienta al espectador hacia una mirada interior.

## TEATRO KABUKI

Junto al teatro *Bunraku* (de marionetas), es una alternativa popular al minoritario y más atiguo teatro *Noh*. Es un espectáculo total que incluye danza, mímica, acrobacia, etc., en una puesta en escena con mucho dinamismo, sofisticados maquillajes y rico vestuario.



## UKIYO-E

Literalmente, imágenes del mundo flotante, se refiere a la vida que fluye, el día a día. Se trata de un arte gráfico y popular que se desarrolló en el Periodo Edo (1615-1868) cuyas planchas de grabado se realizaban en madera tallada (xilografía). Abarcó una temática muy variada, entre ellas, el teatro Kabuki.